



## ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

### Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| ☑ Kedlubna.....       | 4,20 Kč/ks  |
| ☑ Salát hlávkový..... | 4,10 Kč/ks  |
| ☑ Cibule šalotka..... | 3,60 Kč/sv. |

### Obsah:

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Komoditní zpravodajství.....        | 1 |
| Ceny zemědělských výrobců.....      | 2 |
| Obchodní ceny.....                  | 3 |
| Spotřebitelské ceny.....            | 5 |
| Informace ze zahraničních trhů..... | 5 |

## Komoditní zpravodajství

### Ceny zemědělských výrobců

Průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) sledovaných druhů zeleniny se ve 22. týdnu ve srovnání s předchozím obdobím snížily. K největšímu poklesu CZV došlo u kedlubnů, v průměru o 0,90 Kč/ks (o 17,6 %) na 4,20 Kč/ks. Průměrná CZV hlávkového salátu oslabila o 0,60 Kč/ks na 4,10 Kč/ks, tj. o 12,8 %. U šalotky se průměrná CZV snížila o 0,50 Kč/sv. na 3,60 Kč/sv., tj. o 12,2 %. Producentské ceny ředkviček se pohybovaly v rozpětí od 2,70 do 5,- Kč/sv., průměrná CZV činila 3,80 Kč/sv. a proti předchozímu období se snížila o 0,20 Kč/sv. (o 5 %). Na trhu se objevily salátové okurky za ceny od 12,- do 16,- Kč/kg.

### Obchodní ceny

Ve 22. týdnu nejvíce oslabila obchodní nákupní cena (NC) importovaného kvěťáku, v průměru o 12,80 Kč/ks (o 43,1 %) na 16,80 Kč/ks, jeho průměrná obchodní odbytová cena (OC) poklesla o 9,60 Kč/ks na 21,80 Kč/ks, tj. o 30,5 %. Ve srovnání s předchozím týdnem výrazně poklesly i obchodní ceny hlávkového salátu

z dovozu, průměrná NC o 1,90 Kč/ks (o 26,7 %) na 5,30 Kč/ks, OC se snížila v průměru o 1,90 Kč/ks (o 22,4 %) na 6,70 Kč/ks. U kedlubnů z dovozu poklesla průměrná NC o 1,40 Kč/ks (o 23,7 %) na 4,50 Kč/ks, OC se snížila o 1,20 Kč/ks (o 16,4 %) na 6,- Kč/ks. Poklesla i průměrná NC importovaných ředkviček, a to o 1,10 Kč/sv. (o 17,4 %) na 5,40 Kč/sv., jejich OC se snížila o 0,70 Kč/sv. na 6,40 Kč/sv., tj. o 9,9 %. NC importovaných rajčat naopak vzrostla proti 21. týdnu o 4,50 Kč/kg (o 26,2 %) na 21,80 Kč/kg, OC těchto rajčat posílila v průměru o 2,80 Kč/kg (o 12,6 %) na 25,20 Kč/kg. Zvýšila se i průměrná NC dovozoového póru, v průměru o 2,60 Kč/kg (o 16,3 %) na 18,40 Kč/kg, jeho OC se zvýšila o 1,60 Kč/kg na 22,70 Kč/kg, tj. o 7,7 %. NC světlé suché cibule z dovozu vzrostla o 0,40 Kč/kg (o 16,7 %) na 2,80 Kč/kg, její OC se zvýšila v průměru pouze o 0,10 Kč/kg na 4,10 Kč/kg, tj. o 1,6 %.



## Ceny zemědělských výrobců

### Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden (k 1. 6. 2005)

Kč/MJ

| Druh zeleniny   | MJ  | Ceny zemědělských výrobců |       |        | Změna průměrné CZV proti 21. týdnu 2005 |        |
|-----------------|-----|---------------------------|-------|--------|-----------------------------------------|--------|
|                 |     | min                       | max   | průměr | v Kč                                    | v %    |
| Cibule šalotka  | sv. | 3,20                      | 4,00  | 3,60   | - 0,50                                  | - 12,2 |
| Kedluben        | ks  | 3,50                      | 5,30  | 4,20   | - 0,90                                  | - 17,6 |
| Okurky salátové | kg  | 12,00                     | 16,00 | 13,70  | .                                       | .      |
| Ředkvička       | sv. | 2,70                      | 5,00  | 3,80   | - 0,20                                  | - 5,0  |
| Salát hlávkový  | ks  | 3,00                      | 5,00  | 4,10   | - 0,60                                  | - 12,8 |
| barevný         | ks  | 7,00                      | 8,00  | 7,70   | .                                       | .      |

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen: ZUČM

### CZV vybraných druhů zeleniny dle šetření ČSÚ

Kč/t

| Druh zeleniny      | 2003 / 04 |        |        | 2004 / 05 |        |        |
|--------------------|-----------|--------|--------|-----------|--------|--------|
|                    | únor      | březen | duben  | únor      | březen | duben  |
| Celer bez natě     | 10 833    | 10 301 | 9 691  | 6 375     | 5 504  | 5 700  |
| Cibule suchá       | 7 767     | 8 022  | 8 050  | 3 494     | 2 463  | 2 489  |
| Hlávkové zelí bílé | 3 675     | 3 277  | 3 282  | 1 743     | 2 655  | 3 915  |
| červené            | 5 833     | 5 759  | 6 100  | 3 045     | 3 790  | -      |
| Kapusta hlávková   | 7 006     | -      | -      | 3 903     | -      | -      |
| Mrkev bez natě     | 6 804     | 6 320  | 6 025  | 5 133     | -      | -      |
| Petržel bez natě   | -         | 13 760 | -      | -         | -      | -      |
| Salát hlávkový     | -         | -      | 40 000 | -         | -      | 43 745 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.  
Pramen: ČSÚ

### Porovnání průměrných CZV ředkviček I. jak. třídy

Kč/sv.

| Rok     | Týden |      |      |      |       |       |      |
|---------|-------|------|------|------|-------|-------|------|
|         | 16.   | 17.  | 18.  | 19.  | 20.   | 21.   | 22.  |
| 2004    | 6,80  | 6,00 | 5,20 | 4,30 | 4,00  | 3,80  | 4,20 |
| 2005    | 6,90  | 5,60 | 3,90 | -    | 4,20  | 4,00  | 3,80 |
| % 05/04 | 101,5 | 93,3 | 75,0 | -    | 105,0 | 105,3 | 90,5 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.  
Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.

### Pěstitelské plochy zeleniny v České republice jsou v letošním roce nižší

Klesající tendence pěstování zeleniny a stále nižší stupeň samozásobení významnými druhy zeleniny jsou předmětem častých diskusí v médiích i ve vládě. Podle údajů Zelinářské unie Čech a Moravy se pěstování zeleniny v letošním roce

opět snížilo. Podle představenstva by mohl pokles ploch dosáhnout 30 %, což odpovídá ploše o rozloze 3 900 ha. V dubnu prováděla Zelinářská unie intenzivní průzkum s cílem zjistit, kterých druhů se především tento pokles týká. Prezident



Agrární komory ČR Jan Veleba zdůraznil nutnost tuto klesající tendenci zastavit. Není správné, že zatímco v zemích EU produkce zeleniny stále stoupá, v ČR se intenzivně snižuje. Znepokojující je také rostoucí deficit zahraničního obchodu se zemědělskými výrobky a potravinami. Již

v loňském roce bylo pěstování zeleniny omezeno o 5 % na 12 740 ha. Pokles se týkal téměř všech důležitých druhů, především ale květáku (- 32 %) a mrkve (- 19 %).

Pramen: [www.agronavigator.cz](http://www.agronavigator.cz), 29. 5. 2005

## Obchodní ceny

### Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden 2005

KČ/MJ

| Druh zeleniny           | MJ  | Nákupní ceny      |     |        |        |          |       |        |         |
|-------------------------|-----|-------------------|-----|--------|--------|----------|-------|--------|---------|
|                         |     | z domácí produkce |     |        |        | z dovozu |       |        |         |
|                         |     | min               | max | průměr | ±22/21 | min      | max   | průměr | ±22/21  |
| Brokolice (500 g)       | ks  | -                 | -   | -      | -      | 16,00    | 16,50 | 16,20  | .       |
| Celer bez natě          | kg  | -                 | -   | -      | -      | 6,50     | 10,50 | 8,90   | + 0,30  |
| Cibule světlá suchá     | kg  | -                 | -   | -      | -      | 1,00     | 3,90  | 2,80   | + 0,40  |
| červená                 | kg  | -                 | -   | -      | -      | 7,50     | 10,00 | 8,30   | - 0,20  |
| šalotka                 | ks  | -                 | -   | -      | -      | 4,50     | 5,00  | 4,70   | .       |
| Česnek                  | kg  | -                 | -   | -      | -      | 30,00    | 44,70 | 37,10  | + 4,00  |
| Kapusta hlávková raná   | ks  | -                 | -   | -      | -      | 11,50    | 15,50 | 13,70  | .       |
| Kedluben                | ks  | -                 | -   | -      | -      | 3,80     | 5,00  | 4,50   | - 1,40  |
| Křen                    | kg  | -                 | -   | -      | -      | 33,00    | 42,20 | 37,10  | - 2,30  |
| Květák                  | ks  | -                 | -   | -      | -      | 16,00    | 18,00 | 16,80  | - 12,80 |
| Meloun vodní            | kg  | -                 | -   | -      | -      | 8,90     | 15,50 | 12,40  | - 3,90  |
| Mrkev a karotka         | kg  | -                 | -   | -      | -      | 10,20    | 13,90 | 12,20  | 0,00    |
| Mrkev a karotka raná    | kg  | -                 | -   | -      | -      | 13,50    | 16,50 | 15,50  | .       |
| Paprika bílá            | kg  | -                 | -   | -      | -      | 25,40    | 34,90 | 30,30  | - 3,50  |
| červená                 | kg  | -                 | -   | -      | -      | 25,00    | 45,00 | 34,40  | - 1,90  |
| zelená                  | kg  | -                 | -   | -      | -      | 26,00    | 28,50 | 27,20  | - 2,20  |
| oranžová                | kg  | -                 | -   | -      | -      | 46,00    | 67,50 | 55,50  | .       |
| žlutá                   | kg  | -                 | -   | -      | -      | 45,00    | 67,50 | 52,80  | .       |
| Petrželová nať kadeřavá | kg  | -                 | -   | -      | -      | 25,00    | 60,10 | 40,90  | + 3,70  |
| Pór                     | kg  | -                 | -   | -      | -      | 14,00    | 23,50 | 18,40  | + 2,60  |
| Rajčata                 | kg  | -                 | -   | -      | -      | 15,00    | 24,90 | 21,80  | + 4,50  |
| Ředkev bílá             | ks  | -                 | -   | -      | -      | 5,50     | 8,20  | 6,50   | 0,00    |
| Ředkvička               | sv. | -                 | -   | -      | -      | 5,00     | 5,60  | 5,40   | - 1,10  |
| Salát hlávkový          | ks  | -                 | -   | -      | -      | 4,50     | 6,00  | 5,30   | - 1,90  |
| Zelí bílé rané          | ks  | -                 | -   | -      | -      | 11,50    | 12,20 | 11,90  | .       |
| červené                 | kg  | -                 | -   | -      | -      | 3,30     | 7,30  | 6,00   | + 0,30  |
| kysané balené           | ks  | -                 | -   | -      | -      | 3,30     | 5,60  | 4,30   | + 0,10  |
| Žampiony                | kg  | -                 | -   | -      | -      | 32,00    | 41,40 | 36,60  | + 0,70  |

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; - = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen : TIS ČR SZIF



## Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden 2005

KČ/MJ

| Druh zeleniny           | MJ  | Odbytové ceny     |      |        |        |          |       |        |        |
|-------------------------|-----|-------------------|------|--------|--------|----------|-------|--------|--------|
|                         |     | z domácí produkce |      |        |        | z dovozu |       |        |        |
|                         |     | min               | max  | průměr | ±22/21 | min      | max   | průměr | ±22/21 |
| Brokolice (500 g)       | ks  | -                 | -    | -      | -      | 19,00    | 25,50 | 21,40  | .      |
| Celer bez natě          | kg  | -                 | -    | -      | -      | 7,20     | 13,90 | 11,90  | + 0,10 |
| Cibule suchá světlá     | kg  | -                 | -    | -      | -      | 2,80     | 5,00  | 4,10   | + 0,10 |
| červená                 | kg  | -                 | -    | -      | -      | 9,10     | 11,90 | 10,70  | 0,00   |
| šalotka                 | sv. | -                 | -    | -      | -      | 5,90     | 7,90  | 6,60   | - 1,00 |
| Česnek                  | kg  | -                 | -    | -      | -      | 35,90    | 54,90 | 46,80  | + 1,90 |
| Červená řepa            | kg  | -                 | -    | -      | -      | 6,50     | 13,90 | 9,80   | + 1,70 |
| Kapusta hlávková raná   | ks  | -                 | -    | -      | -      | 14,60    | 22,00 | 18,10  | + 0,20 |
| Kedluben                | ks  | -                 | -    | -      | -      | 4,80     | 7,00  | 6,00   | - 1,20 |
| Křen                    | kg  | -                 | -    | -      | -      | 40,00    | 52,90 | 47,30  | 0,00   |
| Květák                  | ks  | -                 | -    | -      | -      | 20,00    | 22,50 | 21,80  | - 9,60 |
| Meloun vodní            | kg  | -                 | -    | -      | -      | 14,90    | 18,50 | 16,80  | - 3,00 |
| Mrkev a karotka         | kg  | -                 | -    | -      | -      | 10,90    | 16,90 | 14,50  | 0,00   |
| Mrkev a karotka raná    | kg  | -                 | -    | -      | -      | 15,50    | 19,50 | 17,60  | .      |
| Okurky salátové         | kg  | -                 | -    | -      | -      | 17,00    | 19,50 | 17,80  | + 0,10 |
| Paprika bílá            | kg  | -                 | -    | -      | -      | 29,90    | 41,90 | 36,90  | - 4,10 |
| červená                 | kg  | -                 | -    | -      | -      | 36,00    | 70,70 | 48,30  | - 4,10 |
| zelená                  | kg  | -                 | -    | -      | -      | 31,90    | 40,00 | 35,50  | - 1,60 |
| oranžová                | kg  | -                 | -    | -      | -      | 52,00    | 77,90 | 69,30  | + 5,10 |
| žlutá                   | kg  | -                 | -    | -      | -      | 52,00    | 77,90 | 64,70  | + 2,90 |
| Petržel bez natě        | kg  | -                 | -    | -      | -      | 13,00    | 32,90 | 20,10  | + 6,00 |
| Petrželová nať kadeřavá | kg  | -                 | -    | -      | -      | 40,00    | 69,80 | 52,40  | + 3,40 |
| Pór                     | kg  | -                 | -    | -      | -      | 18,90    | 29,00 | 22,70  | + 1,60 |
| Rajčata                 | kg  | -                 | -    | -      | -      | 17,90    | 29,30 | 25,20  | + 2,80 |
| Rajčata keřková         | kg  | -                 | -    | -      | -      | 28,00    | 32,30 | 30,40  | + 3,60 |
| Ředkev bílá             | ks  | -                 | -    | -      | -      | 7,30     | 9,90  | 8,40   | 0,00   |
| Ředkvička               | sv. | 5,40              | 7,50 | 6,30   | - 0,50 | 5,40     | 7,50  | 6,40   | - 0,70 |
| Salát hlávkový          | ks  | 5,40              | 7,50 | 6,50   | - 1,00 | 6,00     | 7,50  | 6,70   | - 1,90 |
| ledový                  | ks  | -                 | -    | -      | -      | 14,00    | 14,90 | 14,60  | - 0,50 |
| Zelí bílé               | kg  | -                 | -    | -      | -      | 8,50     | 9,60  | 9,00   | + 0,90 |
| bílé rané               | kg  | -                 | -    | -      | -      | 6,90     | 15,00 | 12,60  | - 1,30 |
| bílé rané               | ks  | -                 | -    | -      | -      | 14,50    | 16,00 | 15,10  | - 1,20 |
| červené                 | kg  | -                 | -    | -      | -      | 6,50     | 9,90  | 8,10   | + 0,60 |
| kysané balené           | ks  | -                 | -    | -      | -      | 5,80     | 8,00  | 7,10   | 0,00   |
| kysané volné            | kg  | -                 | -    | -      | -      | 9,10     | 9,90  | 9,60   | 0,00   |
| pekingské               | kg  | -                 | -    | -      | -      | 17,00    | 19,00 | 18,00  | + 0,30 |
| Žampiony                | kg  | -                 | -    | -      | -      | 43,90    | 52,50 | 46,60  | - 0,70 |

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; - = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS<sup>CR</sup>SZIF



## Spotřebitelské ceny

### Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

| Druh/týden    | 9.    | 10.   | 11.   | 12.   | 13.   | 14.   | 15.   | 16.   | 17.   | 18.   | 19.   | 20.   | 21.   |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Papriky       | 81,14 | 82,67 | 82,44 | 81,08 | 78,21 | 75,75 | 72,62 | 68,51 | 65,53 | 66,30 | 70,45 | 70,84 | 73,78 |
| Rajská jablka | 46,51 | 47,13 | 45,91 | 45,07 | 44,26 | 40,57 | 36,81 | 38,54 | 50,63 | 61,51 | 62,84 | 55,64 | 41,96 |
| Karotka pravá | 9,49  | 9,53  | 10,39 | 10,90 | 11,79 | 12,10 | 13,52 | 13,99 | 14,17 | 14,49 | 15,49 | 16,45 | 19,61 |

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter.  
Pramen: ČSÚ

### Ceny rajčat jsou na ústupu

Obchodníci ve 21. týdně ve srovnání s předchozím nejvíce zlevnili rajčata, a to téměř o čtvrtinu. Kilogram rajčat se prodával v průměru za necelých 42 korun. Zdražení bylo zaznamenáno podle pravidelného šetření Českého statistického

úřadu také u karotky, za jejíž kilogram se v obchodech platilo v průměru 19,61 koruny. Také cena paprik stoupla o čtyři procenta.

Pramen: [www.agroweb.cz](http://www.agroweb.cz), 27. 5. 2005

## Informace ze zahraničních trhů

### Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 24. - 25. 5. 2005

PLN/MJ

| Druh zeleniny    | MJ | Bronisze    |      | Lublin      |       | Poznan      |       | Rzeszow     |       |
|------------------|----|-------------|------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                  |    | 25. 5. 2005 |      | 24. 5. 2005 |       | 24. 5. 2005 |       | 25. 5. 2005 |       |
|                  |    | min         | max  | min         | max   | min         | max   | min         | max   |
| Domáci produkce: |    |             |      |             |       |             |       |             |       |
| Celer            | kg | 1,10        | 1,60 | 1,80        | 2,40  | 1,40        | 1,80  | 2,00        | 2,20  |
| Cibule bílá      | kg | 0,38        | 0,48 | 0,20        | 0,50  | 0,20        | 0,27  | 1,67        | 1,87  |
| Červená řepa     | kg | 0,60        | 0,80 | 0,60        | 1,20  | 0,40        | 0,45  | 0,80        | 1,00  |
| Česnek           | kg | -           | -    | -           | -     | 6,00        | 6,30  | 5,00        | 6,90  |
| Mrkev            | kg | 1,00        | 2,00 | 1,00        | 2,20  | 1,30        | 1,50  | 1,80        | 2,00  |
| Petržel          | kg | 2,40        | 3,00 | 2,80        | 4,00  | 2,40        | 2,70  | 2,80        | 3,50  |
| Pór              | kg | 2,50        | 3,50 | 1,80        | 3,00  | 1,60        | 1,90  | -           | -     |
| Rajčata          | kg | 3,00        | 3,80 | -           | -     | 3,33        | 3,60  | 3,60        | 4,40  |
| Salát            | ks | 0,65        | 1,00 | 0,60        | 1,00  | 0,83        | 1,00  | -           | -     |
| Zelí bílé        | kg | 0,80        | 1,20 | 0,80        | 1,40  | 0,68        | 1,00  | 0,50        | 0,68  |
| rané             | ks | 1,50        | 2,30 | 2,00        | 2,50  | 2,00        | 2,10  | 1,80        | 2,00  |
| Dovoz:           |    |             |      |             |       |             |       |             |       |
| Květák           | ks | 4,00        | 5,30 | -           | -     | 3,63        | 4,00  | -           | -     |
| Rajčata          | kg | 5,00        | 6,00 | 3,60        | 4,50  | 5,33        | 5,50  | -           | -     |
| Paprika červená  | kg | 8,00        | 9,00 | 8,00        | 10,00 | 9,90        | 10,00 | 9,00        | 10,00 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych



## Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 22. týden (k 1. 6. 2005)

HUF/MJ

| Druh zeleniny      | MJ  | Velkoobchod |           |         |        |
|--------------------|-----|-------------|-----------|---------|--------|
|                    |     | Debrecen    | Kecskemét | Miskolc | Szeged |
| Celer              | ks  | 100         | 100       | -       | 80     |
| Cibule žlutá       | kg  | 33          | 30        | 25      | 35     |
| jarní              | sv. | 70          | -         | 70      | -      |
| Česnek             | kg  | 420         | -         | 280     | 300    |
| Hlávkový salát     | ks  | 70          | -         | 80      | -      |
| Kedluben           | ks  | -           | 40        | -       | 40     |
| Květák rychlený    | kg  | 200         | 110       | 150     | -      |
| Mrkev rychlená     | sv. | 150         | -         | 70      | -      |
| Okurky hadovky     | kg  | 120         | 100       | 100     | -      |
| Rajčata rychlená   | kg  | 300         | 300       | 330     | -      |
| Zelí bílé rychlené | kg  | 100         | -         | 90      | 200    |

Poznámka: - = údaj není k dispozici.  
Pramen : AKII

## Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 24. 5. 2005

USD/MJ

| Druh zeleniny         | Země původu    | MJ | Průměrná cena |
|-----------------------|----------------|----|---------------|
| Mrkev                 | Velká Británie | kg | 0,76          |
| Okurky (karton 12 ks) | Velká Británie | ks | 0,38          |
| Květák (karton 12 ks) | Velká Británie | ks | 1,11          |
| Paprika zelená G      | Nizozemí       | kg | 1,61          |
| Rajčata               | Nizozemí       | kg | 1,08          |
| Zelí bílé             | Nizozemí       | kg | 0,43          |
| červené               | Nizozemí       | kg | 0,40          |

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

## Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 23. 5. 2005

EUR/MJ

| Druh zeleniny   | MJ | Cena minimální | Cena maximální |
|-----------------|----|----------------|----------------|
| Brokolice       | kg | 0,35           | 0,40           |
| Celer s natí    | kg | 0,25           | 0,35           |
| Cibule jarní    | kg | 0,03           | 0,06           |
| Květák          | kg | 0,17           | 0,40           |
| Okurky          | kg | 0,25           | 0,35           |
| Paprika červená | kg | 0,85           | 0,90           |
| Rajčata         | kg | 0,80           | 1,00           |

Pramen : FAMMU/FAPA



## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 18. 5. 2005

EUR/MJ

| Druh zeleniny               | Země původu | MJ     | Hamburk   | Mnichov     | Berlín    | Frankfurt |
|-----------------------------|-------------|--------|-----------|-------------|-----------|-----------|
| Brokolice                   | Itálie      | 100 kg | 150 - 180 | 145 - 160   | 140 - 180 | 150 - 180 |
| Cibule 50 - 70/60 - 80 mm   | Nizozemí    | 25 kg  | -         | 4,0 - 5,0   | -         | 4,5 - 5,0 |
| Česnek                      | Francie     | 100 kg | 320 - 360 | -           | 240 - 280 | 210 - 250 |
| Kedluben                    | Německo     | 100 ks | 28 - 45   | 24 - 30     | 24 - 36   | 24 - 35   |
| Květák                      | Německo     | 6 ks   | 8,0 - 9,5 | 10,0 - 10,5 | 8,0 - 9,0 | 8,0 - 9,0 |
| Mrkev                       | Německo     | 100 kg | 40 - 60   | 35 - 40     | 38 - 50   | 35 - 45   |
| Okurky salátové 400 - 500 g | Německo     | 100 ks | 52 - 62   | 50 - 63     | 50 - 60   | 51 - 58   |
| Paprika zelená G            | Španělsko   | 100 kg | 140 - 150 | 130 - 160   | 120 - 150 | -         |
| Rajčata 57 - 67 mm          | Španělsko   | 6 kg   | 4,5 - 6,0 | 5,0 - 5,5   | 5,0 - 6,5 | 5,0 - 6,0 |
| Salát hlávkový              | Německo     | 12 ks  | 3,8 - 4,5 | 3,8 - 5,8   | 3,5 - 4,8 | 3,5 - 4,8 |
| Zelí bílé                   | Německo     | 100 kg | 16 - 28   | 20 - 25     | 20 - 28   | 17 - 27   |
| červené                     | Německo     | 100 kg | 20 - 34   | 24 - 29     | 22 - 30   | 20 - 33   |

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst &amp; Gemüse

## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

| Druh zeleniny      | Týden              |                    | ± %    |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------|
|                    | 23.5. - 29.5. 2005 | 16.5. - 22.5. 2005 |        |
| Cuketa             | 0,45               | 0,48               | - 6,3  |
| Cuketa rychlená    | 0,27               | 0,32               | - 15,6 |
| Hlávkový salát     | 0,23               | 0,24               | - 4,2  |
| Květák a Brokolice | 0,28               | 0,36               | - 22,2 |
| Lilek rychlený     | 0,48               | 0,51               | - 5,9  |
| Mrkev              | 0,34               | 0,36               | - 5,6  |
| Papriky rychlené   | 0,43               | 0,38               | + 13,2 |
| Rajčata rychlená   | 0,80               | 1,27               | - 37,0 |
| Rajčata cherry     | 0,93               | 0,93               | 0      |
| Špenát             | 0,28               | 0,25               | + 12,0 |

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

## Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 1. 6. 2005

1 EUR - 30,400 CZK

1 USD - 24,857 CZK

1 PLN - 7,304 CZK

1 HRK - 4,150 CZK

100 HUF - 11,964 CZK

100 SKK - 77,500 CZK



## Sklizeň rané zeleniny se opozdila

Příznivější počasí posledních dnů však zemědělcům udělalo radost. A tak se leckde připravují na sklizeň rané zeleniny. Na řadě jsou ředkvičky. Soukromý zemědělec David Smetana ze Svobodných Dvůrů se specializuje na zeleninu a brambory. Zelí má na čtyřech hektarech, cibuli a brambory na sedmi, na třech hektarech je řepka olejná a na 14 hektarech má ozimou pšenici. Připomíná, že osevní plochy zelí musel snížit o polovinu, cibule o třetinu. Právě včera začal sklízet ředkvičky.

"Ředkvičky máme jen na pěti arech, ale vypadají velmi dobře. Pak přijde na řadu sklizeň cibule, ke konci června rané brambory." Hospodář si postěžoval, že až po ukončení setí se zemědělci dozvěděli, že nedostanou dotace z Unie na pěstování brambor a zeleniny. "Je potřeba, abychom měli stejné podmínky jako zemědělci v zemích Unie. Zatím jsme citelně znevýhodňováni." O tomto problému hovořil v pondělí s ministrem zemědělství Zgarbou. "Řekl

nám, abychom se v zelinářství zaměřili na jiné plodiny."

David Smetana letos přišel s novinkou - kromě klasického zelí zasel poprvé takzvané špičaté, které by mělo oživit trh. Sklizeň začne o víkendu.

Majitel farmy Plotišťská zelenina Václav Hak řekl, že už o víkendu začnou ze dvou hektarů sklízet kedlubny. Na více než padesáti hektarech tu mají brambory. "Doufám, že letošní úroda bude dobrá. Nejsem příznivcem dotací, ale zasloužíme si stejné podmínky jako naši kolegové v zemích Unie."

### *Chladno bylo znát*

Ing. Roman Polák z Lochenic řekl, že nedávne ranní mrazíky se přece jen na zelenině podepsaly. Zdejší statek se zaměřuje na pěstování cibule a brambor. "Uvidíme, jaká bude úroda, ale brambory vypadají velice nadějně. Pomrzlo nám trochu cibule." S její sklizní v Lochenicích podle Poláka začnou asi za tři neděle.

Pramen: [www.agris.cz](http://www.agris.cz), 26. 5. 2005

### Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí samostatného oddělení  
agrární informatiky

tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: [materna@szif.cz](mailto:materna@szif.cz)

### Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428  
fax: 222 871 536  
e-mail: [senkova@szif.cz](mailto:senkova@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.*